

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I. Fém-utca 1. — Telefon: 159-590, 159-490  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1953. december 4.

6 óra -- perc

"A Szovjetunióban minden a dolgozó emberért történik" - A Szovjetunióban járt szakszervezeti küldöttség vezetőjének nyilatkozata

i BL/Tr/B/PE Bc Mi Mr P

1953. december 4.

A szovjet szakszervezetek meghívására öttagu magyar szakszervezeti küldöttség vett részt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 36. évfordulójának moszkvai ünnepségein. Gyetvai Irén, a Művészeti Dolgozók Szakszervezetének elnöke, a küldöttség vezetője a következőket mondotta a Magyar Távirati Iroda munkatársának utjuk tapasztalatairól:

- Nagy megtiszteltetés és öröm volt számunkra, hogy a magyar szakszervezetek képviselőiben részt vehettünk a szovjet népek és az egész világ dolgozóinak ezen a felejthetetlen örömnepén. A világ minden tájáról érkezett küldöttekkel egymásra találtan, ujjongva néztük végig a dicsőséges Szovjet Hadsereg, a dolgozók és a sportolók hatalmas felvonulását. A Moszkvai Nagy Színházban tartott ünnepség és N.M. Svernyik elvtársnak a szakszervezeti küldöttek tiszteletére adott fogadása a népek közötti barátságunk is bensőséges megnyilvánulása volt.

- Az ünnepségek után meglátogattuk a Szovjetunió néhány nagy városát. Első utunk Minszkbe vezetett. A második világháború után a város épületeinek mintegy 85 százaléka romokban hevert. A bjelorusz nép csodálatos lendülettel fogott újjáépítéséhez. Mindaz, amit Minszkben láttunk, szinte az egész szovjet életnek keresztmetszete volt. Eddig is tudtuk, de most ezernyi követlen jelét tapasztaltuk annak, hogy a Szovjetunióban minden a dolgozó emberért történik.

- Az újjáépítés terveihez, a dolgozók nagy tömege hozzájárult a társadalmi szervezeteken keresztül. A tervezők nagy gondot fordítottak a tervek készítésénél a város lakosainak kényelmére, szociális és kulturális igényeire. A lakóépületeken kívül kulturpalotákat, gyermekotthonokat, kórházat, sportcsarnokot, a városhoz közel üdülő-szanatóriumokat építenek és hatalmas uszómédencéket létesítenek.

- Egészen lenyűgöző méretű a bjelorusz ipar fejlődése és ami ezzel együtt jár: az új szakemberek - munkások és tudósok - nevelése. A minszki autógyárban, amely teherautókat készít a kommunizmus nagy építkezéseire, csodálatraméltó szervezést és munkagépesítést láttunk. A nehéz fizikai munkát teljesen gépesítették és fejlett munkavédelemmel óvják a dolgozók egészségét. Itt is sokat tanulhattunk a szovjet példából: a szakszervezetek kitűnő munkát végeznek a munkavédelem és a balesetelhárítás terén. /folyt. köv./KO

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1953. december 4.

6 óra 05 perc

/A Szovjetunióban minden. . . 1. folyt./ i BL/Tr/B/PE .c Mi Mr P

Minden üzemrésznek külön orvosi rendelője, a gyárnak pedig saját kórháza, gyermekotthona, bölcsődéje, kulturpalotája, klubja és sporttelepe van. A gyár területén csaknem negyedrészt parkosították.

- A munkások 80 százaléka esti tanfolyamokra jár továbbképzésre. Tanulásuk megkönnyítésére a politechnikai főiskolának egy részlegét a gyár mellett helyezték el. A főiskola más módon is segíti a gyár munkáját: az üzemben felmerülő fontosabb technikai problémákat a gyár vezető műszaki dolgozói a főiskola tanáraival és hallgatóival együtt oldják meg.

- Az autógyárban igen eleven és sokrétű a kulturmunka. A kulturpalotában havonta 30-35 kultúrestet, irodalmi és színházi ankót, ismeretterjesztő előadást tartanak. Az üzem művészcsoportjai az országos kulturversenyben is kimagasló eredményeket értek el. A gyár dolgozói közül sokan jutottak be a moszkvai művészeti főiskolára.

- Számomra különösen érdekes volt, hogy a hivatásos művészek milyen szoros kapcsolatot tartanak az üzem dolgozóival, élményeket gyűjtenek szerepeik átéléséhez, alakításaik tökéletesítéséhez, tanulnak a dolgozóktól és tanítják is őket.

- Utunknak egyik további állomása Kiev volt. Itt felkerestük a Marx Károlyról elnevezett csokoládégyárat, ahol a sztahanovisták és az élenjáró dolgozók száma eléri a 92 százalékot. Itt is szembeötlő a nagyfoku gépesítés. A gyár öntudatos dolgozói igyekeznek minél nagyobb választékban kifogástalan minőségű árut gyártani. Kiebben megtudtuk azt is, hogy Ukrajnában a moziknak mintegy 30 százalékát a szakszervezetek kezelik és az új filmeket egyszerre mutatják be az üzemi mozikban és a területi filmszínházakban.

- A Fekete-tenger partjára is eljutottunk. Jártunk a jaltai konferencia színhelyén, az egykori cári nyaralóban, amely most a dolgozó nép üdülője. Felkerestük a pionirok üdültáborait is. Nyáron 1500, télen 700 pionir vidám zajától hangosak a festői környezetben emelkedő üdülőépületek. Meglepett bennünket, hogy a gyermekek tanuló-, játszó- és pihenő-szobáiban sok képművészeti alkotást: freskókat, festményeket, szobrokat láttunk. Elhoztuk a magyar uttörőknek a szovjet pionirok baráti üzenetét: jó tanulást kívánunk a magyar pályásoknak, hogy minél jobb építői lehessenek hazánknak.

/folyt. köv./

Ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1953. december 4.

6 óra 10 perc

/A Szovjetunióban minden. . . 2. folyt./ i BL/Tr/B/PE Bc Mi Mr P

- Amit utazásunk utolsó szakaszáról akarok elmondani, arról még most is csak a meghatottság és a szeretet hangján tudok beszélni. Moszkvában, visszaérkezésünk után, november 24-én délután a Lenin-Sztálin mauzoleumban voltunk. Mindannyiunk torkát a sírás fojtogatta, amikor ott álltunk a biborszínű márványteremben, hogy a magyar nép mulhatatlan hálójának jeléül elhelyezzük koszorunkat és szívünk minden szeretetével adózzunk Lenin és Sztálin halhatatlan emlékének. Odakint fagyos szél kavarta a havat, de a Vörös Téren és a környező utcákban végelethetetlen sorokban vonultak a mauzoleum felé férfiak és nők, öregek és fiatalok, a szovjet hazá minden részéből. Ugy éreztük, hogy az a szeretet, amely mindnyájunk szívében él Lenin és Sztálin iránt, megbonthatatlan egységbe forrasztja össze a szovjet és a magyar népet. /MTI/

- - - - -

EGYÉVES BENTLAKÁSOS CSECSEMŐGONDOZÓNŐKÉPZŐ INDUL 1954 JANUÁRBAN

i HK/SZE/PE Mi VE P

1953. december 4.

Az egészségügyi minisztérium 1954 január közepén egyéves bentlakásos csecsemőgondozónőképző iskolát indít Budapesten a Turjanicza Anna Állami Csecsemőgondozónőképző Iskolában. /IV. Erkel-u. 26./ Az iskolára jelentkezhetnek mindazok a 18-30 éves egészséges nők, akik hivatást éreznek erre a pályára és legalább hat általános iskolai végzettséggel rendelkeznek. Az iskola vezetőségéhez január 1-ig benyújtandó kérvényhez csatolni kell: részletes, sajátkezűleg írt önéletrajzot, születési, iskolai, körzeti orvosi, hatósági vagyoni bizonyítványt, - amennyiben az iskolára jelentkező már dolgozott, úgy működési bizonyítványt is.

Az egyéves tanfolyam tartama alatt a hallgatók teljes ellátást, lakást és havi 116 forint tanulmányi : segélyt kapnak.

A csecsemőgondozónőképző iskola sikeres elvégzése után a hallgatók bölcsődei, csecsemőotthoni elhelyezéséről az egészségügyi minisztérium gondoskodik. /MTI/

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1953. december 4.

6 óra 15. percb

MIRŐL IRNAK A MAGYAR IRÓK

i HA/Bné/PE Bc M P

1953. december 4.

X Magyar Távirati Iroda munkatársa azzal a kérdéssel fordult néhány íróhoz: milyen műveken dolgoznak?

Aczél Tamás Sztálin-dijas és Kossuth-dijas író a második világháború utáni magyar társadalmat ábrázoló regénytrilógiájának harmadik kötetén dolgozik.

Déry Tibor Kossuth-dijas író befejezte "Simon Menyhárt születése" című novellájából készített filmforgatókönyvét. Jelenleg a Nemzeti Színház számára ír szatirikus egyfelvonásost és utinaplót állít össze országjárása élményéből.

Gergely Sándor Kossuth-dijas író sajtó alá rendezi Dózsa-trilógiájának jövőre megjelenő új kiadását. A közelmúltban befejezett filmnovellájában bemutatja egy tanító nyomorgását a Horthy-fasizmus idején s azt, hogyan vált hőse új emberré a felszabadult hazában. Gergely Sándor "Életre-halálra" címmel rádiódramát is írt, amely a Kommunista Párt hősies harcát mutatja be az ország felszabadulásának küszöbén, 1944 őszén. Nyár óta dolgozik az író három kötetre tervezett regényciklusán, amelyben az 1919 és 1950 közötti időszak magyar társadalmát rajzolja meg.

Illés Béla Kossuth-dijas író befejezte "Honfoglalás" című regényének III. kötetét. A közeljövőben Diósgyőrbe utazik, mert a kohászok hősies munkájáról készül kisregényt írni.

Kuczka Péter Emi Sziao kínai költő válogatott verseinek fordításán dolgozik és sajtó alá rendezi 1951 óta írt verseinek kötetét.

Sándor Kálmán Kossuth-dijas író az Egyesült Államokban játszódó szatirikus egyfelvonásost ír. Másik készülő darabja, a "Senki városa", egy vidéki kisváros huszonnégy óráját mutatja be a fasiszták kitakarodásától a felszabadító szovjet csapatok megérkezéséig.

Szabó Pál Kossuth-dijas író "Nyugtalan világ" címmel önéletrajzi regényét írja. A közelmúltban megjelent "Hajdu Klári" című ifjúsági regényét "Darázs-fészek" címmel Balázs Sándorral közösen színpadra alkalmazza az Ifjúsági Színház számára. Riportkönyvet is ír a Német Demokratikus Köztársaságban tett utazása során a közelmúltban szerzett élményeiről. /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás 1953. december 4. 6 óra 20 perc

/Miről irnak. . . folyt./ i HA/Bné/PE Bc M P

Veres Péter Kossuth-dijas író befejezte "Rossz asszony" című elbeszélését. "Almáskert" címmel újabb elbeszéléseinek kötetét rendezi sajtó alá. "Utközben" című kötetében pedig főleg az irodalmi folyóiratokban megjelent írásait gyűjtötte egybe. Közeli tervei között szerepel a "Három nemzedék" harmadik kötetének megírása.

Zelk Zoltán Kossuth-dijas költő 25 év terméséből kiválogatott verseinek kötetét rendezi sajtó alá. Jelenleg a "Csillag" szeptemberi számában megjelent "Mese a kiscsikóról, akinek még nincs patkója" című költeményét dolgozza át az Állami Bábszínház számára. /MTI/

- - - -

UJ TECHNOLOGIA: JOBB MINŐSÉG

i HGY/F/PE NL Mr P

1953. december 4.

Az Angyalföldi Vasszerelvénygyárban a mennyiségi tervek teljesítése mellett nagy gondot fordítanak a minőség megjavítására is. Ennek érdekében az üzem műszaki dolgozói teljesen új technológiát dolgoztak ki különböző víz- és gázlezáró-csapok gyártására, amit a gyártásban ma már sikerrel alkalmaznak.

A csapok elzáró felületeit eddig csiszolták. Amellett, hogy ez a művelet hosszadalmas volt, nem elégítette ki teljes mértékben a minőségi követelményeket sem. A vízcsapok gyakran csepegtek, a gázlezárócsapok szivárogtak. Az új technológia alapján a csiszolást kőszőrüléssel helyettesítik, így sokkal tökéletesebb felületi finomságot nyernek, tehát mind a gáz, mind a vízcsapok pontosabban zárnak, s emellett az előállítás idő is egyötödére csökken. Az új technológia bevezetésének nagy része volt abban, hogy az Angyalföldi Vasszerelvénygyár már november 30-án befejezte eredeti éves tervét és az üzem dolgozói a hátralévő időt a terv túlteljesítésére és az 1954-es terv jó előkészítésére használhatják fel. /MTI/

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 6. kiadás 1953. december 4. 6 óra 25 perc

MŰSZAKI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSSAL KÉTSZERESÉRE EMELKEDETT A TELJESÍTMÉNY  
A SZÁLLÍTÓBERENDEZÉSEK GYÁRA SZÁLLÍTÓSZALAG MŰHELYÉBEN

i DI/KV/PE NL Mr P

1953. december 4.

A Szállítóberendezések Gyára hónapról hónapra rendszeresen teljesíti előirányzatát és exporttervét. Jelentős része van ebben a munkamódszerátadás széleskörű kiterjesztésének. A gyár műszaki dolgozóinak mintegy 75 százaléka vesz részt a Röder mozgalomban és segíti tanácsaival, elméleti tudásával a fizikai dolgozókat. Az eredmény: az utóbbi hónapokban felére csökkent a száz százalék alatt dolgozók száma.

Számos kiváló eredmény született a gyárban, mint Baksa Jenő 218 százalékos átlagteljesítménye, vagy Aros Imre sztahanovista lakatos 400-450 százalékos teljesítménye. Aros Imre a szállítószalag műhelyben dolgozik. Nemrégén kapta meg a sztahanovista jelvényt és a gyár vezetősége az elsők között tüntette ki minőségi oklevéllel. Hogyan érte el a sztahanovista lakatos ezeket az eredményeket?

- A szállítószalagok emelőszerkezetének kötélbefűzési munkáit hosszú ideig kézzel végeztük - mondja Aros Imre. - Ezzel a módszerrel kemény, megerőltető munkára volt szükség, hogy elérjem a kétszáz százalékot, de váltótársaim még ennyit sem tudtak teljesíteni. Ferenci Gábor alig érte el a száz százalékot, Dési Ernő pedig 95 százalékos teljesítménnyel dolgozott. Éreztük, hogy ezt a munkát másképpen kellene végezni. Ekkor sietett a segítségünkre Szittyá Ferenc, a gyár szállítószalag szerkesztőcsoportjának vezetője. Közösén olyan készüléket szerkesztettünk, ami gyorsabban tette és leegyszerűsítette a munkát. Ennek köszönhető fejlődésem, hogy Dési Ernő novemberben már 218, Ferenci Gábor pedig 231 százalékot teljesített. /MTI/

A VILLAMOSKÖZLEKEDÉS JAVÍTÁSÁRA HÉTFŐTŐL 57-ES JELZÉSSEL ÚJ JÁRAT,  
63/A JELZÉSSEL BETÉTJÁRAT INDUL A FŐVÁROSBAN

i VT/PE NL MR P

1953. december 4.

A dolgozók kérésére a Fővárosi Villamosvasut december 7-től, hétfőtől a János-kórház és a Csörsz-utca között 57-es jelzéssel új villamosjáratot indít, s egyidejűleg az 59/A betétjáratot megszünteti. Ugyancsak december 7-től a Nagyvárad-tér és a Moszkvater között a csúcsforgalmi időben szükség szerint 63/A jelzéssel betétjáratot állítanak forgalomba. A két újabb járat beállítása jelentősen elősegíti a főváros villamosközlekedésének javítását, a villamosokon gyakran tapasztalható zsúfoltság enyhítését. /MTI/

# MTI BELFÜLDI HIREK

B. 7. kiadás 1953. december 4. 6 óra 30 perc

## PEDAGÓGUSOK AZ ISKOLAÉPÜLETEK TERVEZÉSÉRŐL

t Im/Bné F Mi Mr P

1953. december 4.

A Budapesti Városi Tanács Végrehajtó Bizottságának Beruházási Igazgatósága kezdeményezésére a budapesti általános iskolák igazgatói és a Városi Tanácsnak iskolaépítésben érdekelt osztályai vezetői osztoronként értekezletet tartottak, amelyen az új iskolaépületek tervezését beszélték meg.

Pandurovits József, a Beruházási Igazgatóság vezetőjének bevezető szavai után Sági Gábor, a Beruházási Igazgatóság műszaki osztályvezetője ismertette az iskolaépítkezésekkel kapcsolatos problémákat. Több új iskolaépületen olyan hibák vannak, amelyeket elkerülhettek volna, ha már a tervezésnél kikérlik a kerületi tanács és a pedagógusok véleményét. Például a XX. kerületi Mártírok-utjai iskola sem épült volna talajvizet, nem megfelelő fekvésű, széljárta helyen - hangoztatta a Mártírok-utjai iskola igazgatója - ha a hely kijelölésénél megkérdezik a kerületi tanácsot. Két korszerű, tágas, világos iskola építésénél a XI. kerületi Kőbölkut-utcai és a XIII. kerületi Jász-utcai iskolánál elfelejtettek napközit tervezni, úgy, hogy azokat utólag teleramból kellett átalakítani. Az új építkezéseknél a napközik, a tanulószobák elhelyezésére gondot kell fordítani. Többen megemlítették, hogy általában több mosdó kellene az iskolákban. A Kőbölkut-utcai iskola igazgatója úgy vélte, hogy orvosi rendelők kisebb helyiség is megfelel, inkább a vécőszoba legyen tágasabb.

Krenkó János tanulmányi felügyelő a tornatermek körüli bürokráciát, a "típus tornatermeket" tette szóvá. Az I. kerületi Attila-utcai iskolában a tornaterem bordásfalából le kellett fűrészelni, hogy az ablakokat kinyithassák. A terem egyharmadát elfoglalja a kosárlabda-brendezés, amelyet itt nem használnak, de mert a felszerelési normában szerepel, tehát "leszállították". A XIII. kerületi Tonari-utcai iskolának tornatermet úgy építették, hogy a bordásfalakat a fűtőtestek részére fenntartott helyre "terveztek be", a mászószereket pedig egyáltalán nem lehetett elhelyezni.

Végvölgyi Tibor, az oktatásügyi állandó bizottság részéről örömmel üdvözölte azt az elhatározást, hogy az iskolák tervezésénél ezentúl meghallgatják a pedagógusok véleményét is.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HÍRLELT

B. 8. kiadás 1953. december 4. 6 óra 35 perc

A KLEMENT GOTTFELD VILLOMOSSÁGI GYÁR SZINJÁTSZÓI BEMUTATJÁK  
ISZAJEV ÉS GALICS "NEM MAGANÜGY" CÍMŰ VIGJÁTÉKÁT

i AE/AE F Mi Mr P 1953. december 4.

Iszajev és Galics nagyszerű darabja, a "Nem maganügy" a Klement Gottwald Villamosági Gyár színjátszóinak első nagyszabású vállalkozása. A kitűnő együttes szeptember óta próbálja a vigjátékot: aprólékos részletességgel csiszolnak minden egyes jelenetet, hogy felszínre hozzák a darab egészséges humorát, tanulságait. Szabó Sándor, a Magyar Néphadsereg Színházának kitűnő művésze gyakori vendég a színjátszócsoporthoz. Segítségével, szakavatott tanácsaival formálódik a színpadi alakok valósághű, életteli szovjet jellemé. A darab főszereplője, a fiatal Kenessy Oliver is tőle tanulta meg, hogy nem szabad eltulozni a komikus helyzeteket, hiszen nemcsak nevettetés a cél, hanem a szovjet ember önzetlenségét, mély közösségérzetét is meg kell mutatni.

Már közeleg a bemutató előadás ideje: a gyár színjátszóit december 5-én, a Móricz Zsigmond kulturothónban mutatják be, mit tanultak, fejlődtek az elmúlt hónapok alatt. Az együttes minden tagja lelkesen dolgozik a nagy feladaton.  
/MTI/

HATVANEZER ÖNGYÚJTÓ

i gyr/Tr F KL Mr P 1953. december 4.  
állít elő a "Görgókészítő" Kézipari Szövetkezet.

A szövetkezet addig nem készített közszükségleti cikkekét. A Gamma-rendszerű öngyújtó gyártását a jövő évben kezdi meg.  
/MTI/

K "AZ IMPERIALIZMUS ALAPVETŐ KÖZGAZDASÁGI ÉS POLITIKAI  
KÉRDÉSEI" - VARGA JENŐ KÖNYVE A HORIZONT-ÚJLETBEN

k AE/AE F Bo VE P 1953. december 4.

A Szovjetunióban nemrég 50.000 példányban jelent meg Varga Jenő marxista közgazdász "Az imperializmus alapvető közgazdasági és politikai kérdései" című könyve. A könyv orosznyelvű kiadását már hazánkban is árusítják a Horizont-újságok.  
/MTI/

## M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B. 9. kiadás 1953. december 4. 6 óra 40 perc

BUDAPESZTEN .. XV. ÉS .. XVII. KERÜLET VEZET .. BEGYŰJTÉSSEN

i Szo/SzÉ F No M P

1953. december 4.

Budapest mezőgazdasági kerületei egész évben versenyeznek az elsőségért a begyűjtésben. Különösen az utóbbi hetekben élénkült meg a verseny. Néhány nap múlva, december 14-én a begyűjtésben legjobb eredményt elért kerület jutalmat kap. Az eredmények alapján a XV. és a XVII. kerület a legesélyesebb a jutalomra.

A legutóbbi értékelés szerint az állat és állati termékek begyűjtésében a XV. kerület az első, a kaposokéban pedig a XVII. kerület vezet.

A XV. kerületi tanács begyűjtési csoportjának munkáját hét állandó bizottsági és 14 albizottsági tag segíti. Nyáron 45 körzetre osztották azt a területet, ahol dolgozó parasztok laknak. Minden körzetben felalóstit választottak a begyűjtésben eljáró dolgozó parasztok közül. A felalóstók résztvettek a kéthetenként megtartott állandó bizottsági üléseken és beszámoltak munkájukról. Az üléseken megbeszélték: milyen feladatokat rajuk a kormányprogram és hogyan lehet a kerület minden dolgozó parasztjával megismertetni a különböző kedvezményeket. Az őszi kérésok begyűjtésénél még gazdasági üléseket és hazi kisgyűléseket is tartottak. Jár felvilágosító munkájuk eredményeként kenyérgabona-, széna-, marha- és burgonya-beadásuknak már elogat tettek, napraforgóból és kukoricából 92, babból 76, sertésből 79, tojásból 97, baromfibil 85 százaléknál tartanak. A "Dózsa" és a "Béke" termelőcsoport már egész évi beadását teljesítette, az egyénileg dolgozó parasztok-közül pedig több, mint négyszázan tettek elogat egész évi beadási kötelezettségüknek. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1953. december 4.

6 óra 45 perc

TÖBB TÉGLÁT, CEMENTET, MESZET, CSEREPET, MOZAIKLAPOT, CSEMPÉT ÉS  
EGYÉB ANYAGOT AD AZ ÉPÍTŐANYAGIPAR A LAKOHAZAK ÉPÍTÉSÉHEZ

i GO/Tr/PE KL Mr P

1953. december 4.

Az építőanyagipar a negyedik negyedében a parasztságnak silóépítkezésre 30 millió téglát adott terven felül, egyéb építkezésekhez pedig 40 millió téglát ajánlott fel. Most a téglavásárlást is megkönnyítik azzal, hogy egyenesen a gyárból lehet téglát szállítani. A cementipar előirányzaton felül hétezer tonna cementet adott a silóépítkezésekhez, háromezer tonnát pedig az egyéni építkezések cement-szükségletének kielégítésére.

Az egyéni építkezések jó anyagellátása érdekében az építésügyi minisztérium számos intézkedést tett. A többi között háromezer tonna meszet engedett át az építkezésekre a lakosságnak, a békéscsabai és a karcagi téglagyárakban pedig elrendelte a téli mészégetést. Ugyancsak saját készletéből cserépből 1.3 millió darabot, fenyőgömb-rudból 400 köbmétert, az elfekvő készletekből pedig 600 darab ajtót és 700 darab ablakot juttatott előirányzaton felül a lakosság építkezéseihez. A lakosságnak jó építőanyaggal történő ellátását segíti elő a háromezer tonna mozaiklap, 180 tonna csempe, 56.000 négyzetméter ablaküveg, 35.000 négyzetméter fedéllemez is, amelyet szintén az előirányzaton felül juttat az építőanyagipar az egyéni építkezések céljaira. /MTI/

ka

B. 11. kiadás

1953 december 4.

11 óra 30 perc

KUTATÓMÉRNÖKÖK AZ ENERGIASZOLGÁLTATÁS MEGJAVÍTÁSÁÉRT ÉS A KÖZSZÜK-  
SÉGLETI CIKKEK GYÁRTÁSÁÉRT

i TP/tot NL Szia Ni

1953 december 4.

Réti Pál, a Rákosi Művek anyagvizsgáló osztályának sztahanovista vezetője kutatómérnök társaival elhatározta, hogy fokozottabb mértékben kiveszik részüket az energiaszolgáltatás megjavítása és a közszükségleti cikkek gyártása terén végzendő feladatok megoldásából. Az Anyagvizsgáló osztály kutatómérnökei sorra vizsgálják aróműveink nagy nyomású kazánjait és csőrendszerét, így azzal, hogy a hiányosságokat időben feltárják, elősegítik az üzembavarok kiküszöbölését.

A kutatómérnökök felfigyeltek azokra a panaszokra, amelyek a gőz, víz és gázzolgáltatás terén a csőrendszereket összekapcsoló idomdarabok hibáiból adódnak. Az anyagvizsgáló kutatói a Rákosi Művek Vasöntöde II. dolgozóival karöltve elhatározták, hogy ezeknek az idomdaraboknak a gyártásához új eljárást kísérletezzenek ki. A kísérletek eredményre vezettek és legkésőbb a jövő év elején már megkezdik az új eljárással készült anyag gyártását.

Az anyagvizsgáló osztály kutatómérnökei a borotvapengék minősége terén mutatkozó hiányosságok felszámolását is célul tűzték ki. A forgalomban lévő borotvapengéket most megvizsgálják acélminőség, felületi bevonat és élliképzés szempontjából és a tapasztalatok felhasználásával olyan borotvapenge-anyagot dolgoznak ki, amely az igényeket a legmesszebbmenően kielégíti. A kísérletek ezen a téren is előrehaladtak, az új borotvapenge-anyag műszaki leírását az Anyagvizsgáló Intézet 1954. januárjában már a borotvapengéket gyártó üzemek rendelkezésére bocsátja. /MTI/

## KÜLFÖLDI TUDOSOK TITOGATASAI HERCEGHALMON ÉS GORDALION

t Kő/tot No Szia Ni

1953 december 4.

Az állattenyésztési kongresszuson résztvett külföldi tudósok csütörtökön Schöndl József akadémikus és több más magyar tudós kíséretében megtekintették a herceghalmi kísérleti gazdaság állatállományát. A legnagyobb érdeklődést a magyartarka törzsállomány keltette. Ezekről az állatoktól, -amint ezt a kongresszusi előadások is ismertették- hosszabb életen át egyenletesen és jól tejelő, tartósan termelőny teheneket akarnak kitenyészteni. Megmutatták a látogatóknak a gazdaság egyik büszkeségét, a 16 éves Piros nevű tehenet, amely az évben már 7.402 kilogramm tejet termelt; a 30 éves Bárány nevű tehenet, amelynek tejtermelése idén 3.693 kilogramm volt, / folyt. köv. /  $\pi$

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 12. kiadás

1953 december 4.

11 órajel perc

KÜLFÖLDI TUDÓSOK... folyt./ t Kö/tot No Szia N: 1953 december 4.

7.97 százalékos zsírtartalommal, ez a tehén most is vemhes, ez lesz a 26. borja.

Bemutatták a látogatóknak a magyar kanca és úggető mén keresztjezéséből származó kiváló csikókat, itt a tenyészcél a mezőgazdaság számára nagy munkaképességű, kitaró lófajta kitenyésztése. Megtekintették a Szovjetunióból kapott kaukázusi rambouillet fajtájú juhnyájakat is, amelynek utolsó nyírési átlaga az anyáknál 7.96, a kosoknál 12.85 kilogramm volt. A sertés tenyésztésben, ahol a kísérlet célja egyrészt a mangalica szaporaságának emelése, másrészt új hussertésfajta kitenyésztése. Érdeklődve nézték a látogatók a mangalica anykák több külföldi fajtájú kannaik történet keresztjezéséből származott utódokat.

Délután a gödöllői Kisállattenyésztési Kutatóintézetbe látogattak el a külföldi vendégek. Itt részletesen ismertették előlük azokat a kísérleteket, amelyeknek célja egyrészt a négylegjobb magyar tyúkfajtából - fehér, sárga, kendermagos, kopasznyaku - nagyobb testű és tojáshozamu fajták kitenyésztése, másrészt a nagyüzemi baromfitenyésztés legjobb módszereinek kidolgozása. Bemutatták az állattenyésztés területén a tojáshozama már megközelíti a sok tojást adó Leghorn-fajtát.

A külföldi tudósok mindkét gazdaságban élénken érdeklődtek a tenyésztői munka részletei iránt és különösen V.M. Jugyin, N.F. Rosztovcev és N.A. Demidova szovjet akadémikusok adtak sok értékes elméleti és gyakorlati tanácsot a magyar szakembereknek.

- Ezekben a gazdaságokban - mondotta búcsuzóul N.F. Rosztovcev akadémikus - még teret van a tudományos kutatásnak, az igazítható munkának. A kutatókat vezesse az a törekvés, hogy munkájukkal igyekezzenek hozzájárulni nagyobb élelmiszerbőség megteremtésével a dolgozók jólétének szakadatlan emeléséhez. /MTI/

A NAGYMISKOLCI ÁLLAMI GAZDASÁG A Téli hónapokban is nagy mennyiségű zöldséget szállít Miskolc dolgozóinak

Magyar Vidék Szíj/ot Ni Szia

A nagymiskolci városellátó állami gazdaság a téli hónapokban is nagy mennyiségű zöldséget szállít a város dolgozóinak. A gazdaságban megkezdték a zöldségtelek szakszerű ültetését. / folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 13. kiadás

1953 december 4.

12 óra 05 perc

A NAGYMISKOLCI ÁLLAMI GAZDASÁG...folyt./ i Vid SJ/tot No Szia Ni  
1953 december 4.

Befejezés előtt áll 100 mázsa kelkáposzta, 200 mázsa édeskáposzta, 300 mázsa zeller, 100 mázsa cékla, 400 mázsa sárgarépa, 60 mázsa retek és 360 mázsa kalarábé tárolása.

X X X

A meleggyeletepeken megkezdték az őszi primörök hajtását. Salátából eddig 6.000 fejt adtak fogyasztásra, s a közeljövőben megkezdik a zöldpaprika szedését is. A növényházakban rövidesen elvetik a tavaszi primöröket, s február végén ismét friss salátát és retekot szállítanak Miskolc dolgozóinak. /MTI/

NAGYMENNYISÉGŰ LŐSZERSZÁMOT HOZNAK FORGALOMBA A FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETEK

i Ané/tot Ni Szia Ni

1953 december 4.

A földművesszövetkezetek dolgozói az őszi folyamán a lakosság vásárlási igényeinek megismerésére családlátogatásokat rendeztek.

Több helyen elmondották a dolgozó parasztok, hogy a megkopott lőszerszámot újjal szeretnék pótolni. A földművesszövetkezetek ezért nagy mennyiségben rendeltek lőszerszámot. Eddig több mint ezer pár került forgalomba. A szombathelyi földművesszövetkezet például 30 pár lőszerszámot rendelt és egy nap alatt el is adta. A Hajdu megyei földművesszövetkezeteknél újabb ötszáz dolgozó paraszt jelentette be igényét lőszerszám vásárlásra. /MTI/

A II-ES SZÁMU AUTOJAVITÓBAN 35 MOTORT SZERELTAK ÖSSZE EGY HÉT ALATT T. R. V. N. F. L. L. U. L.

i VT/B/tot Sz Szia Ni

1953 december 4.

A II-es számú Autójavító Vállalat dolgozói egy héttel ezelőtt befejezték 1953. évi tervüket. Most élénk verseny folyik a tervek mind nagyobb túlteljesítéséért. A motorműhelyben Schrödl Ferenc munkáriumrendes szakszervezeti elnöke irányításával a szokásos heti 30 helyett a legutóbbi héten már 35 motort szereltek össze, a fényezeműhelyben pedig 15 kijavított teher-, illetve személygépkocsi fényezését végezték el az évi terv befejezése óta. /folyt.köv./ TL

MTI B E L F Ö L D I H I R E K

B. 14. kiadás

1953 december 4.

12 óra 05 perc

A II-es SZÁMU AUTOJAVITÓBAN .. folyt./ i VT/B/tot Sz Szia Ni  
1953 december 4.

Az évi terv határide előtti teljesítéséért legeredményesebben harcoló 11 dolgozónak - köztük 2 DISZ fiatalnak - a vállalat vezetősége pénteken adta át ünnepélyesen a sztahanovista okleveleket, illetve jelvényeket. Ezzel a II-es autójavító sztahanovistáinak száma 39-re emelkedett. Ötvennégy dolgozó pénzjutalomban részesült. /MTI/


BIOLOGIÁBÓL IS ÉRETTSIGIZNEK AZ ÁLTALÁNOS GIMNÁZIUM TANULÓI - AZ ORSZÁGOS SZAKFELÜGYELŐI ÉRTEKEZLET MÁSODIK NAPJA

t Sr/KV/tot Mi Szia Ni

Pénteken folytatták az oktatásügyi minisztériumban az általános és középiskolai szakfelügyelők országos értekezletét.

Az értekezlet tagjai tantárgyanként külön-külön csoportban tárgyálnak. A biológiai szakfelügyelők csoportjában beszámoltak arról az eredményes munkáról, amely a biológiai oktatás területén országszerte mutatkozik. Méltatták azt a nagy segítséget, amit a biológia tanításánál a szovjet oktatás tapasztalatai, - mind az ittjárt szovjet tudósok tanácsai, mind pedig a magyarra fordított szovjet tankönyvek - jelentenek. Elmondották a szakfelügyelők, hogy a tanulóifjúságnál igen nagy kedv mutatkozik a kísérletezések iránt: erőteljesebbé vált a szertárfejlesztési mozgalom. Kérték az oktatásügyi kormányzatot, hogy még több magyarra fordított szovjet anyagot, kísérleti, szemléltető eszközt juttasson az iskoláknak, hogy a biológia oktatását a jövőben még eredményesebbé tegyék.

Elismerték az általános ginnáziumainkban végzett gondos munkáról. A jó előkészítésre a biológia terén annál is inkább szükség van, mert általános ginnáziumainkban az 1953-54-es tanévben tartanak első ízben érettségi vizsgálatot ebből a tárgyból.

 / folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1953. december 4.

12 óra 05 perc

DECEMBER 5-TŐL EMELIK A GÁZ KALÓRIAÉRTÉKÉT

i Im/tot/Gy Bo Ni 1953. december 4.

A főváros gázszolgáltatásának javítása érdekében december 5-én 0.00 órától körülbelül 5 százalékkal emelik a gáz fűtőértékét. A kalóriaemelés eredményeként rövidebb idő s kevesebb gáz szükséges a sütéshez, főzéshez, melegítéshez. /MTI/

JELENTŐSEN EMELKEDETT AZ ŐSTERMELŐI ÉLELMISZERFELHOZATAL A FŐVÁROSBAN

i BM/B/ & Gy Sz Szia Ni 1953. december 4.

Ebben az évben lényegesen több hasféle kerül az őstermelőkön keresztül a budapesti fogyasztókhoz. December elején mintegy háromszor annyi nyershúst árusítottak az őstermelők, mint a múlt év hasonló időszakában. Nagymértékben emelkedett a baromfi-felhozatal is. Idén 80 százalékkal több baromfi kerül a fővárosi piacokra, mint tavaly ilyenkor. Tizenegy százalékkal több tejet és tejterméket, hétszer annyi tojást, 30 százalékkal több zöldséget és mintegy hatsz orányi almát, diót és az idénynek megfelelő más gyümölcsöt hoztak az őstermelők a fővárosba, mint tavaly ilyenkor. /MTI/

HETVEN HOLDON TELEPITENEK SZŐLŐT A BARANYAI TERMELŐSSOPORTOK

i Vid Ká Gy No Szia Ni 1953. december 4.

Baranyában újabb termelőcsoportok telepítenek szőlőt. Ez év őszén és telén közel hetven holdon forgatják meg a földet az új telepítések alá. Munkájukhoz sok segítséget kapnak a megye kútatóitól. A pécsi szőlészeti kísérleti intézet például két szőlőtermelő csoportot patronál, a szederkényi Dózsát és a mohácsi Békét.

A villányi kutatók hasonló segítséget adnak a környékbeli termelőszövetkezeteknek. Erre különösen nagy szüksége van a villánykövesdi Alkotmány tsz-nek, ahol nemcsak új szőlőt telepítenek, de három holdon anyatelepet és oltványiskolát is létesítenek. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 16. kiadás

1953 december 4.

12 óra 50 perc

ÉRTEKEZLET A FŐVÁROSI KÖNYVTÁRAK ÉS DOLGOZÓK KAPCSOLATÁRÓL

t Im/KV/tot Bc Szia

A könyvtárak tömegnevelési feladatait <sup>értekezleten</sup> pénteken délelőtt beszél-  
ték meg a Budapesti Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága népművelési  
osztályának dolgozói, a kerületi tanácsok V.B. elnökhelyettesei és  
népművelési osztályvezetői. Megvitatták, hogyan lehetne a könyvtárak  
kapcsolatát még szorosabbá tenni a dolgozókkal. Ennek egyik módja a  
kulturotthonok és a kerületi könyvtárfiókok együttműködése. A XX.  
kerületben például a kulturotthon ismeretterjesztő előadásait a  
könyvtár kiállításokkal segíti. Az irodalmi közvélemény kialakítását  
a dolgozók körében jól szolgálja a XIII. kerületi 19-es számú könyv-  
tárfiók, ahol rendszeresen összegyűjtik az olvasók leveleit, vélemé-  
nyét a magyar könyvekről és továbbítják az íróknak. Az I. kerületi  
20-as számú könyvtárfiók eredményes ankét rendezett az ifjúsági írók  
és a gyermekek között. Hat író beszélt műveiről, 150 gyermeknek.

Megvitatták a könyvtárfiókok kölcsön-állomásának kérdését is. A  
fővárosban 290 kölcsönző állomás működik 19.500 állandó olvasóval.  
A legeredményesebbek közé tartozik a XXII. kerületi 13-as számú könyv-  
tárfiók budatétényi, nagytétényi és a baross-telepi három könyvállomá-  
sa. /MTI/

---

FEJÉR MEGYÉBEN CSAPADÉKTÁROLÓ BARÁZDÁKKAL BIZTOSÍTJÁK 6000 HOLD  
LEGELŐ NAGYOBB TERMESET

i Vid SJ/B/tot No Szia Ni

a 1953 december 4.

Fejér - megye csapadékban legszegényebb terület Dunántúlon.  
Gyakran megtörténik, hogy legelői a tavaszi esőzések után már nyár  
elején kiégnek. A megye szakemberei szovjet tapasztalatok alapján  
harcolnak a szárazság ellen. A legelőkön a talaj domborzataihoz  
igazodva, olyan barázdákat húznak, amelyek a csapadékot nem en-  
gedik lefutni, tárolják s így a talajba mélyen beszivódó eső nyáron  
is táplálja a legelőt. Összesen 6000 holdon készítik el a csapadék-  
tároló barázdákat, amelyek segítségével a legelő szénatermése előrelát-  
hatólag megháromszorozódik. /MTI/

TL

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1953. december 4.

13 óra 45 perc

AZ ALMATERMÉS 80 SZÁZALÉKA EXPORTMINŐSÉGŰ AZ ÉLÜZEM CIMMEL  
KITÜNTETETT NYIRMAI ÁLLAMI GAZDASÁG RICSIKAI ÜZEMEGYSÉGÉBEN

i Vid Ká Gy No Szia Ni 1953. december 4.

A nyirmadi állami gazdaságnak december 3-án, ünnepélyes keretek között adták át az élüzem kitüntetést. A gazdaság csaknem minden növényfélésegből túlteljesítette termelési tervét. Kukoricából például közel 24 vagonnal termeltek többet, mint amennyit tervük előírt. Különösen kitett magáért a kilenc gyümölcsstermelő brigád. Az előírányzott 145 vagon alma helyett 260 vagonnal szüreteltek. A ricsikai üzemegységben az almatermés 80 százaléka exportminőségű. A kiváló almatermésért a gazdaság vezetői és dolgozói mintegy háromszázezer forint prémiumot kaptak. /MTI/

ÁLLAMI KÖLCSÖNNEL TÖBB MINT 200 CSALÁDI HÁZAT ÉPÍTETNEK A  
SZABOLCS MEGYEI GÉPÁLLOMÁSOK DOLGOZÓI

i Vid Á Gy Sz Szia Ni 1953. december 4.

A Szabolcs megyei gépállomások dolgozói közül az idén sokan vettek fel állami kölcsönt kislakások építéséhez. Ebben az évben 208 családi ház építését kezdték meg, s ezek nagyrészt már be is fejezték, vagy az utolsó simításokat végzik. A fehér-gyarmati gépállomáson 24 családi házból 20 már teljesen elkészült. A nagyvarsányi gépállomáson 13, Enesen 10, Nagyecsedden 14 családi ház épült fel. A többi gépállomáson is befejezéshez közeledik az építkezés.

A jövő évi lakásépítkezések iránt még nagyobb az érdeklődés. A megyében már eddig 266 gépállomási dolgozó jelentette be, hogy szeretne házat építeni a jövő esztendőben. /MTI/

A VEZETŐSÉG HANYAGSÁGA MIATT MÉG MINDIG A SZABAD ÉG ALATT JAVITJAK  
A CSÉPLŐGÉPEKET A TÓTKOMLÓSI GÉPÁLLOMÁSON

i Vid SJ/B/Gy No M Ni 1953. december 4.

A tótkomlói gépállomás november végére teljesítette őszi tervét. A traktoros a termelészövetkezetek segítségével mellett december 1-ig 700 holdat szántottak az egyéni gazdálkodóknak. A mélyszántás mellett megkezdtek a téli gépjavítást is. Ehhez azonban nem biztosított megfelelő feltételeket a gépállomás vezetősége. Nehéz körülmények között dolgoznak a cséplőgépjavitók, mert a cséplőgépjavitás még mindig szabad ég alatt folyik. A gépállomás vezetősége nem gondoskodott a javítószinek elkészítéséről, pedig a téli hidegben nagyon nehéz jóminőségű munkát végezni. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 18. kiadás

1953 december 4.

13 óra 41 perc

SOK NEMES HALAT ADOTT IDÉN A BALATON

i MS/B/tot No Szia

1953 december 4.

A balatoni halászok novemberben igen szép eredményeket értek el. A napi fogás négy ízben volt 300 mázsán felül. Az idei rekordot december 1-én érték el 375 mázsával. Legjobban dolgozik a balatonszeresi Benedek-brigád, amely már novemberben teljesítette évi tervét.

Az idén kifogott balatoni halak 17 százaléka nemes hal, süllő, ponty és harcsa. Evente sokmillió mesterségesen tenyésztett, nemes halivadékot helyeznek ki a Balatonba. A cél az, hogy a Balaton halállománya megnövekedjék és néhány év múlva a kifogott halaknak legalább egyharmada nemes hal legyen. Ezért új halkeltető állomásokat és ivadéknevelőket helyeznek üzembe - a meglévőket is kibővítik. A készthelyi új keltető-állomás már tavasszal megkezdte működését, Fonyódon pedig mintegy 500 hold területű ivadéknevelő tógazdaságot építenek. /MTI/

HUSZ ESZTERGAPAD ELŐNYÜK VAN AZ ÉVI TERV TELJESÍTÉSÉBEN A BUDAPESTI SZERSZÁMGÉPGYÁR DOLGOZÓINAK

i Di/SzE/tot NLM

1953 december 4.

A közelgő évvége és az adott szó megtartása ösztönzi az eddignél jobb munkára a Budapesti Szerszámgépgyár dolgozóit. Vállalták, hogy évi tervüket december 21-re befejezik, exportkötelezettségüknek pedig december 25-re eleget tesznek. A kettős cél nemes vetélkedésre serkentette az öntöde, a forgácsolóműhely és a szerelde dolgozóit. Ebben az évben, november végéig 20 esztergapadot készítettek előirányzatukon felül és ezzel jelentős előnyt szereztek évi tervük teljesítésében. A gyár termelékenységébe tavaly novemberhez viszonyítva 12,5 százalékkal nőtt. Az öntöde november 28-án befejezte évi tervét és az üzemrészek közötti versenyben megszerezte az első helyet. Különösen itt volt kiváló a műszaki és fizikai dolgozók együttműködése. A forgácsolóműhely és a szerelde dolgozói is jó munkát végeztek. Nagymértékben megjavították gyártmányaik minőségét és olyan eredményeket értek el, mint Pikó Árpád átlagos 190, illetve Tatrai Kálnán 200 százalékos teljesítménye. /MTI/

MTI B E L F Ö L D I H I R E K

B. 19. kiadás

1953 december 4.

14 óra 05 perc

A TERMÉNYEKNÉL A SZABADPIACI ÁRAT VÉVE ALAPUL 108.17 FORINT EGY MUNKA EGYSÉG ÉRTÉKE A VITYAPUSZTAI "VÖRÖS SUGÁR" TERMELŐSZÖVETKEZETBEN

i Vid & tot KA No M

1953 december 4.

A Somogy megyei vityapusztai "Vörös Sugár" termelőszövetkezetben az idei zárszámadás eredményeként búzából 8.23, rozsából 1.63, árpából 0.83, kukoricából 10, hajdinából 0.20 kilo, továbbá 0.14 liter olaj, valamint 64.16 forint készpénz jutott egy munkaegységre. Egy munkaegység értéke - a terményeknél a szabadpiaci árat véve alapul - 108.17 forint.

A szövetkezet szociális alapja a tavalyinak ötszörösére emelkedett. Vagyonuk 880.000 forint. Állatállományuk a megalakulástól mostanáig tizszeresére nőtt.

Agh Mihály 64 éves sertés gondozó, aki egymaga 488 munkaegységet szerzett, többek között 48 mézsa kenyérgabonát, 48.80 mézsa kukoricát, és több mint 30.000 forint készpénzt vitt haza. /MTI/

EMLEKMŰSOR A RÁDIÓBAN A SZTÁLINI ALKOTMÁNY ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL

i Ha/KV/tot Mi M

1953 december 4.

Szombaton 15 óra 30 perckor "Szabad emberek törvénye" címmel zenés irodalmi műsort közvetít a Kossuth-rádió a Sztálini Alkotmány megszületésének évfordulója alkalmából. A műsor keretében szovjet költőknek a szovjet nép alkotmányáról szóló verseit sugározzák, s szovjet muzsikát közvetítenek. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás 1953. december 4. 14 óra 05 perc

IRÓI MUNKAKÖZÖSSÉG ALAKULT KAPOSVÁROTT

i Vid HA/KV/Gy Mi M 1953. december 4.

Somogy megye kulturális élete jelentős állomáshoz érkezett a napokban: megalakult a Magyar Írók Szövetsége pécsi csoportjának kaposvári munkaközössége. Az új munkaközösségnek 20 tagja van, köztük többek neve már nem ismeretlen az olvasóközönség előtt. Somogyi Pálnak, a munkaközösség egyik vezetőjének nemrégiben jelent meg "A nagy tanulság" című regénye. Kertes Béla ifjusági regényét a közeljövőben adják ki. Részt vesz a munkaközösségben Néphadseregünk hat tagja is. /MTI/

A SZABAD FÖLD TÉLI ESTÉK ELŐADÁSAI GYAKORLATI MUNKÁJUKBAN SEGITIK  
A SZOMBATHELYI JÁRÁS DOLGOZÓ PARASZTAIT

i Vid SJ Gy No M 1953. december 4.

A szombathelyi járásban is a dolgozó parasztok kívánsága szerint állítják össze a Szabad Föld Téli Esték előadásait. Söptén például az iskolások kérdezték meg szüleiktől, hogy milyen előadásokat hallgatnának szívesen. Az előadások látogatottsága azt bizonyítja, hogy nem volt felesleges a "közvéleménykutatás". A legutóbbi előadást, amelyet "Babonák és csodák" címmel Bencze József orvos tartott, több mint 200-an hallgatták meg.

Az előadásokon tanultakat a dolgozó parasztok mindennapi munkájukban hasznosítják. Táplánszentkeresztben és Tanakajdon "A víz szerepe a mezőgazdaságban" című előadás után a termelőszerkezeti tagok több kérdést tettek fel az előadónak a halastavak jövedelmezőségéről. Az SZFTE előadáson hallottak nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy Táplánszentkeresztben a "Buzakalász" és a "Gyöngyös", Tanakajdon pedig a "Proletár Hajnal" tsz. tagjai halastavat létesítsenek. Vasszécsenyben a "Milliomos tsz" című előadás után a termelőszerkezet tagjai elhatározták, hogy munkaegység-számít<sup>ó</sup>, állattenyésztő és növénytermesztő tanfolyamot indítsanak.

Az SZFTE előadások közkeveltségét bizonyítja, hogy egy-egy előadáson átlag 110-120 dolgozó paraszt vesz részt. /MTI/

B 21. kiadás 1953. december 4.

14 óra 25perc

BEFEJEZTE ÉVI TERVÉT A SOPRONI TŰGYÁR

Vid Gy NL Szia 1953. december 4.

A soproni tŰgyár dolgozói befejezték ezévi tervüket, s jelenleg már 102 százaléknál tartanak. A jó tervteljesítéshez nagyban hozzájárult a november 7-i munkaverseny lendülete, amikor minden dolgozó maradéktalanul teljesítette vállalását. Most újból felajánlást tettek és vállalták, hogy négyezer kilogramm gombostűt és háromezer kilogramm cipőfűzőszemet adnak évi tervükön felül népgazdaságunknak. /MTI/

--

MUNKA- ÉS EGÉSZSÉGVÉDELEM NEHÉZIPARI ÜZEMEINKBEN

i Ba/Bné/Gy NL Szia 1953. december 4.

Kohászati üzemekben ebben az évben kormányzatunk a munka- és egészségvédelem megjavítására több mint 20 millió forintot juttatott. A beruházások felhasználása azonban nem minden üzemben megfelelő. Bár a vállalatok igazgatói tudják, hogy a fel nem használt beruházási munkavédelmi összegeket nem lehet átvinni a következő évre, mégis több üzemben a munkavédelmi beruházások végrehajtásánál lemaradások mutatkoznak. A 20 millióból ezideig 15,600.000 forintot használtak fel a kohászati üzemek.

Jó példával járt elől a Vaskemenceépítő Vállalat, ahol máris eleget tettek kollektív szerződésben tett vállalásuknak és nemcsak határidőre készítettek el munkavédelmi létesítményeiket, hanem azzal, hogy több berendezést saját erejükből valósítottak meg, 110.000 forintot meg is takarítottak. Erről a vállalatról példát vehetne a Metalokémia vállalatvezetője, aki az ólomkohó csővezetékének megerősítését azzal odázza el, hogy nincs rá keret, pedig saját erejükből is megoldhatnák.

Nagyüzemeink közül az ózdi Kohászati Művek az utóbbi időben igen nagy lépést tett előre munkavédelmi berendezései fejlesztésére. Annál inkább akadozik a munka a Lenin Kohászati Művekben, ahol nemcsak hogy nem használták fel az előirányzott összeget, hanem olyan fontos berendezéseket sem készítettek el, mint az Elektroacélmű részére gáz- és fűtstelszivókat, valamint az érc-tömörítő porelszivó berendezését, amelyeket egyik évről a másikra tologatják.

Vasipari üzemek túlnyomó többsége erősen lemaradt az 1953. évi munkavédelmi és szociális beruházások teljesítésében és a kormányprogram megvalósítása során biztosított beruházási pótkeret felhasználásában.

/Folyt.köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1953. december 4.

15 óra 5 percre

/Munka- és egészségvédelem...folyt./ i B./Bné/Gy NL Szia

A negyedik negyedévben továbbra is általános az a tapasztalat, hogy sem az igazgatók, sem az üzemi bizottságok nem gondoskodnak eléggé a beruházások végrehajtásáról. Az üzemek általában nem arra törekszenek, hogy saját erejükből oldják meg a beruházások nagy részét, hanem a kivitelező vállalatokra hivatkoznak, amelyek sok esetben kapacitáshiánnyal küzdenek.

Az Obudai Hajógyár 600.000 forintos költségvetéssel öltöző építésébe kezdett, de még a felét sem tudta felhasználni ennek az összegnek, mert az építkezést végző 22/1. számú Építőipari Vállalatnál kevés a munkaerő, és nem kapják meg az előre-  
gyártott elemeket sem.

A kecskeméti Gépgyár 750.000 forintot kapott korszerű öltöző és mosdó építésére. A 25/1. számú Építőipari Vállalat azonban csak 230.000 forint értékű munka elvégzésére vállalt kötelezettséget. A kohó- és gépipari minisztérium belenyugodott abba, hogy a vállalatnak nincs elegendő kapacitása és 200.000 forinttal csökkentette a gépgyár beruházási keretét.

A győri Wilhelm Pieck Vagon és Gépgyár kovácsüzeme női öltözőjének építését a kohó- és gépipari minisztérium saját építőipari vállalata végzi. A minisztérium az építőipari vállalat kapacitáshiányára hivatkozva a beruházási összeget 40.000 forinttal csökkentette, de a fennmaradó összeg felhasználása szines biztosítva, mert csak öt-hat ember dolgozik az építkezésen. Ugyancsak kislétszámú dolgozóval vonult fel a minisztérium építő vállalata a Konverta Híradástechnikai Üzem öltöző építkezéséhez is.

Más a helyzet azokban az üzemekben, amelyeknek igazgatóságában és üzemi bizottságában volt kezdeményező készség. Így a mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár saját kezelésben való-  
sitja meg 189.000 forintos beruházással az aratógép műhely fűtését. A Kőbányai Zománcárugyár idejében megállapodott a kivitelező vállalatokkal és saját kezelésében sok feladatot elvégzett: ennek köszönhető, hogy 183.000 forintos évi beruházási előirányzatát és a 60.000 forintos pótkeretet is felhasználta, főként elszivóberendezések létesítésére. Mintaszerűen használták fel a beruházási keretét a Klement Gottwald Villamossági Gyárban is. /MTI/

B. 23. kiadás

1953 december 4.

10 óra 10 perc

IDŐJÁRÁS JELENTÉS

& tot Ni

1953 december 4.

A Meteorológiai Intézet jelenti december 4-én, déli 12 órakor:

Többhelyen mégpárás, ködös idő

Európa északi felében az egymás után érkező óceáni léghullámok továbbra is változókéony időjárást okoznak. Hatásukra Angliában, Hollandiában, Dániában és Dél-Skandináviában többfelé esik az eső, a Szovjetunióban a Pecsora és Dvina folyók környékén havazik. A Kárpát-medencék, az Alpok, valamint Olaszország és a Balkán északi részét köd borítja. A Földközi tenger nyugati medencéje fölött csendes, meleg az idő, s Afrika északi partvidékén napközben még 26, 27 fokot mérnek.

Hazánkban csütörtökön az északi megyékben egész napon át tartott a köd, míg a déli részeken a délután folyamán felszakadozott. Emiatt éles hőmérsékleti ellentét alakult ki napközben az említett területek között. Miskolcon csak 1, az ország északi vidékein 2-6, ezzel szemben Nagykanizsán 12, Békéscsabán 13, Pécsen és Szegeden 14 fok volt a hőmérséklet csúcserké. Több helyről jelentettek ködszítalást. Ma reggelre Turkeven minusz 5, Szolnokon, Balocsán és Egerben minusz 4, másutt általában minusz 3, plusz 2 fokig hűlt le a levegő.

Budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 0.2 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 6.3 fokkal magasabb volt mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken délután 12 órakor a hőmérséklet 2 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 771 mm, alig változik.

Várható időjárás szombattal: több helyen még párás, ködös idő, néhány helyen ködszítalással, vagy esővel. Mérsékelt légáramlás. A hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: szombat reggel keleten 0, minusz 3, másutt: minusz 1, 2. Délben északkeleten 1-4, másutt 6-9, a déli határszélén 10-13 fok között.

A fűtés alapjául szolgáló várható középhőmérséklet: szombaton 4 fok felett, azonban Borsod, Abauj, Zemplén és Szabolcs, Szatmár megyékben 0, plusz 3 fok között. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 24. kiadás

1953. december 4.

115 óra 17 perc

A DEBRECENI JÁRÓMŰJAVÍTÓ A MEZŐGAZDASÁG MEGSEGÍTÉSÉÉRT

Vid Gy NL Szia 1953. december 4.

A Debreceni Járóműjavítóban nemcsak mozdonyokat és vasúti kocsikat javítanak, hanem - terven felül - speciális kocsikat is készítenek. Az üzem dolgozói ez év elején a kombájnokhoz szalmagyűjtő kocsikat készítettek s az aratás megkezdéséig 350-et szállítottak a mezőgazdasági dolgozók részére. Ujabban ismét gyártanak szalmagyűjtőkocsikat s ebben az évben még további száz készül el. /MTI/

---

AZ MTH Elnököknek NYILATKOZATA AZ IPARI TANULÓK SZABADSÁGÁNAK MEGHOSSZABBÍTÁSÁRÓL

i -ri/-ri/Gy Sz Szia Ni 1953. december 4.

A minisztertanács határozatot hozott az ipari tanulók szabadsághosszabbításáról. A határozat a többi között kimondja, hogy a kétéves oktatásban részesülő ipari tanuló - korára való tekintet nélkül - a 24 munkanap fizetett szabadságon felül még hat munkanap fizetett szabadság illeti meg, téli szünet címén. A téli szünet december 24-én kezdődik.

A határozat jelentőségéről Sásdi Nándor, a Munkaerőtartalékok Hivatalának elnöke a következőket mondta:

- A minisztertanács határozatának nagy jelentősége van az ipari tanulók életkörülményeinek megjavítása, szakmai képzésük és további fejlődésük szempontjából. A határozat lehetővé teszi, hogy ipari tanulóink a tanév közben is ellátogathassanak szüleikhez. Ez a szünidő tanulóink többségének, a vidéki fiataloknak, de a városiaknak is alkalmat nyújt téli pihenésre.

- A mesterekre, a tanárookra és a nevelőkre hárul az a feladat, hogy a minisztertanács határozatával nyújtott értékes segítséget megfelelően felhasználják nevelőmunkájukban. Rájuk külön az a feladat hárul, hogy a téli szünidő alatt továbbképezzék magukat, ugyanakkor intézményeik különböző hiányosságait felzámolják, hogy utána még jobb eredményeket érhessenek el a rájuk bízott ifjak, a jövő szakmunkásainak képzésében.

- Az ipari tanulók nagy örömmel és lelkesedéssel fogadták a határozatot. Éppen ezért bizunk abban, hogy hasznosan töltik el a hat napos téli szabadságot, s utána még eredményesebben tanulnak, - fejezte be nyilatkozatát Sásdi Nándor. /MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás 1953. december 4.

1/6 óra 10 perc

UJABB CSEMEGEBOLT NYILT TATABÁNYÁN

Via Sz Gy M Ni 1953. december 4.

Tatabánya minden üzletében, de különösen a minőségi esemegeboltban az utóbbi időben sokszorosára emelkedett a forgalom. Az egyre növekvő igények kielégítésére pénteken reggel megnyitották a második minőségi esemegeboltot. Még ebben a hónapban új hus- és zöldségbolttal bővül Tatabánya üzlethálózat a./MTI/

---

MÁR 396 DOLGOZÓ BEFEJEZTE BE ÖTÉVES TERVÉT AZ ÉSZAKI JÁRÓMŰJAVÍTÓBAN

i VT/F/KL/Gy M 1953. december 4.

Petri János, a MÁV Északi Járóműjavító Üzemi Vállalat sztahanovista lakatos a pénteken délelőtt befejezte öt éves tervét. Vele együtt a Járóműjavítóban már 396-an dolgoznak második öt-éves tervükön./MTI/

---

ÚJ, KORSZERŰ ÜZEMI KONYHÁT KAPTAK A FERIHEGYI REPÜLŐTÉR DOLGOZÓI

i VT/F/KL/Gy M Ni 1953. december 4.

A MASZOVLET a ferihegyi repülőtér dolgozóinak egy régi helyiség átalakításával - több mint 30.000 forint költséggel - új, jól felszerelt üzemi konyhát építtetett. Pénteken már az új üzemi konyhán készült izletes ebédet fogyasztották el a dolgozók étkezőhelyi ségükben./MTI/

---

AZ ORSZÁGOS SZÉPMŰVÉSZETI MUZEUM

k -cz/-cz/Gy Be Ni 1953. december 4.

ismeretterjesztő előadássorozata keretében december 6-án, vasárnap délelőtt 11 órakor Soós Gyula művészettörténész Fadrusz Jánosról tart előadást a muzeumban. /Bejárat a Dózsa György-uti kapun.//MTI/

K

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1953. december 4.

10 óra 10 perc

A NÉPNEVELŐ MUNKA SEGÍTSÉGÉVEL JAVÍTJUK MEG BEGYŰJTÉSI MUNKÁNKAT -  
CSALA FERENCNEK, A CSONGRÁD MEGYEI TANÁCS BEGYŰJTÉSI OSZTÁLYVEZETŐJÉNEK  
NYILATKOZATA

i Vid SJ No Gy M Ni 1953. december 4.

Csongrád a begyűjtésben egyike a leggyengébb megyéknek. A legutóbbi értékelés szerint kukoricabegyűjtésben a 18., burgonya-begyűjtésben a 19., napraforgóbegyűjtésben pedig a 15. helyen áll.

Csala Ferenc, a megyei tanács begyűjtési osztályának vezetője a begyűjtési munkákról a következőket mondja:

- Megyénk a kapások begyűjtésében az utolsók között kullog. Megvizsgáltuk eddigi munkánkat és több hiányosságot fedtünk fel. Az elmaradás egyik oka, hogy októberben tanácsszerveink rossz kimutatásokat vezettek. Nem szervezték meg a társadalmi ellenőrzést és így nem tudták, hogy ki mikor takarította be kukoricáját, burgonyáját.

- Több községünkben a dolgozó parasztság helytelenül értelmezte a kormány kedvezményeit, a begyűjtés területén újabb engedményeket vártak és a községi tanács engedékenységevel tápot kaptak az a káros nézet, hogy talán nem is kell teljesíteni az állam iránti kötelezettséget. A beadásban élenjáró dolgozó parasztok, mint Kósa Pál és Kulcsár Mihály baksi gazdák jogosan kérdezték, hogy a hátralekosoknak miért nem kell teljesíteniük beadásukat? A tanácsnak nem szabad szem elől tévesztenie, hogy az állam iránti kötelezettség teljesítése minden temelőre kötelező.

November 23-án a járási és városi tanácselnökök értekezletén a makói és a csongrádi járási tanács, valamint a szegedi és a hódmezővásárhelyi városi tanács elnöke ígéretet tett, hogy a begyűjtésben mutatkozó elmaradást december 1-ig behozzák. Azonban ígéretüket nem teljesítették. A csongrádi járás területén november 23-tól december 1-ig a hátralekosok száma csak tíz százalékkal csökkent. A járás területén ez idő alatt csak két elszámoltatást végeztek, Gojdár Sándor járási tanácselnök tehát igen keveset tett ígéreteinek végrehajtásáért.

- Célunk most az, hogy tanácsaink szorosabbra fűzve kapcsolataikat a pártszervezetekkel, a népnevelő munka segítségével javítsák meg begyűjtési eredményeiket. Pontosán megállapítjuk, kik az elmaradók és ahol szükséges, alkalmazni fogjuk a törvény szigorát. El akarjuk érni, hogy év végére egyetlen dolgozó parasztnak se legyen hátralekka. Erre megvan a lehetőség. Az idei bő termésből nemcsak a beadás teljesíthető, hanem bőségesen jut a szabadpiacra is. /MTV

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1953. december 4.

16 óra/5 perc

AZ ISZKASZENTGYÖRGYI BAUXITBÁNYÁSZOK FELKÉSZÜLNEK A JÖVŐ ÉVI ZAVARTALAN TERMELÉSRE

i Vid Hbj/Tr/Gy NL Szia Ni 1953. december 4.

Az iszkaszentgyörgyi bauxitbányászok nehezen birkóznak meg a rájuk bízott feladatokkal, mert nem készítették elő megfelelően a termelést. A jövő esztendőben azonban nem akarnak ezekkel a nehézségekkel küzdeni, ezért már most, idejében számos intézkedést fogantatosítottak a zavartalan termelés biztosítására.

A Kincses-aknában megrövidítették a szállítóutakat, s annyi új munkahelyet készítettek elő, hogy a telepítést még akkor is el tudják végezni, ha egy-egy bányarészben az elemi erővel kell megküzdeni. Emellett változtatnak az eddigi termelési módszeren is. Tömegtermelési munkahelyeken, frontfejtéseken termelnek. Az eddigi csillész helyett a kitermelt bauxitot gumiszalagokon szállítják, s ugyancsak a szállítás megkönnyítésére még decemberben "végtelenkötél"-szállító berendezést is felszerelnek. Gondoskodnak az egyéb feltételek megjavításáról; még ebben a hónapban üzembe állítanak egy 25 köbméteres kompresszort, s ezzel lényegesen megjavul a bánya levegőellátása.

A bánya másik részében, a József-aknában lényegében ugyancsak befejeződtek azok a munkák, amelyek biztosítják a jövő évi jó termelési lehetőséget. /MTI/

---

HÁROM KIVÁLÓ KOMLÓI VÁJÁR - A SZTANOVISTA SZIEBER PÁL ÉS KÉT SZTANOVISTA FIA - A FELTÁRÁS MEGGYORSÍTÁSÁÉRT

i Vid Hbj/Tr/Gy NL Szia Ni 1953. december 4.

A komlói "Kossuth"-akna III-as üzemében 11 feltáró brigád decemberben újult erővel látott munkához, hogy a hónapra esedékes több mint 300 méter vágat kihajtásával mielőbb megteremtse az új frontfejtéseket. A munkában élenjár Szieber Pál és két fia.

A Szieber-család 1949-ben került Komlóra és 1950-ben kétszoba-konyhás-fürdőszobás modern lakást kaptak. Néhány hónappal ezelőtt mindhármat sztánovista oklevéllel tüntették ki. Ciklusos munkamódszerrel végzik el a rájuk bízott feladatokat.

Az idősebb Szieber Pál, amikor értesült a tatabányaiak "Neveljünk új bányászokat"-mozgalomáról, maga mellé vette a nemrégiben leszerelt Barma Józsefet. Tanítja, neveli az új bányászt, máris eredményel. A csapat december 4-ig az előírt 3.5 méter helyett közel öt métert haladt előre, s ezzel az üzem elővájó csapatainak versenyében az élre kerültek. Nagyban hozzájárultak ahhoz is, hogy a körlet december 4-ig előirányzott tervét 142 százalékra teljesítette. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 28. kiadás

1953 december 4.

16 óra 15 perc

A "NEVELJÜNK ÚJ BÁNYÁSZT" MOZGALOM EREDMÉNYE A NAGYBÁTONYI SZÉN-  
BÁNYÁK VÁLLALATNÁL

i Vid & tot Hbj/Tr/tot NL Szia Ni 1953 december 4.

A Nagybányai Szénbányák Vállalat dolgozói több mint 80 község-  
ből járnak munkahelyükre, s közöttük igen sok a toborzott bányász.  
A vállalatnál nagy volt a munkaerővándorlás, a nógrádi szénmedencében  
egyedülállóan magas. Emellett a dolgozók több mint 50 százaléka jó-  
val száz százalék alatti teljesítette tervét.

A "Neveljünk új bányászt" mozgalom híre Nagybányára is elju-  
tott, s az öreg bányászok örömmel fogadták a kezdeményezést. Sorra  
jelentették be, hogy résztvesznek a mozgalomban, s ma már csaknem ve-  
lennyi csapatban dolgoznak új bányászok.

A nevelésnek, tanításnak már mutatkoznak az eredményei. Bakos  
István például, aki nemrégiben még a 100 százalékos sem érte el, az  
öreg bányászok "fogadásával" elsajátításával már 138 százalékos átlag-  
teljesítménnyel dolgozik. Babicska Pál új bányász azelőtt gyakran  
mulasztott igazolatlanul. Rusinszki Pál vajúr azonban többször fel-  
kereste az új dolgozót a munkásszálláson, beszélt neki a bányamunka  
szépségeiről, s végül csapatába vette. Azóta a fiatal bányász telje-  
sítően állandóan meghaladja a 100 százalékosat. /MTI/

MEGALKULT A TTIT KÖZPONTI FIZIKAI-KÉMIAI SZAKOSZTÁLYA

k TTIT HA/B/tot Bc Mr Ni

A Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat  
központi fizikai-kémiai szakosztálya a napokban megalakult.

Az alakuló ülésen Csűrös Zoltán Kossuth-díjas akadémikus tar-  
tott beszámolót a szakosztály előtt álló feladatokról.

A szakosztály elnökévé Csűrös Zoltán Kossuth-díjas akadémikust,  
elnökhelyetteseké Buzágh Aladár Kossuth-díjas kémikust és Szigeti  
Györgyöt, a műszaki tudományok doktorát választották. /MTI/

B 29. kiadás

1953. december 4.

16 óra 25 perc

A TATABÁNYAI X-ES AKNA DOLGOZÓI KEMÉNYEN KÜZDENEK AZ ELSŐSÉGÉRT!  
ÉS AZ ÉVES TERV TULTELJESÍTÉSÉÉRT

i Vid Hbj/Gy NL Szia Ni 1953. december 4.

A tatabányai X-es akna irodáiban és földalatti munkahelyein mostanában napjában többször is felhangzik a kérdés: "Hogyan áll a konkurrencia", vezetünk-e már?" ezzel a tréfás kérdéssel a VIII-as aknát illetik a X-es akna dolgozói.

A két élenjáró aknaüzem példát mutat a szocialista versengésben. A X-es aknaiak a bányásznap versenyeiben a második helyre szorultak, de elhatározták, hogy az év végéig legyőzik versenytársukat. Az akna munkája fokozatosan javul, decemberben is minden nap telteljesítették napi előirányzatukat, s ebben a hónapban már megszerezték a vezetést. A X-es akna 118.2, a VIII-as akna pedig 102.3 százalékánál tart a havi tervében.

A X-es akna bányászai csupán a múlt hónapban több mint 5000 tonnát törlesztettek éveleji adósságukból és most már ott tartanak, hogy néhány nap múlva az éves terv telteljesítésén dolgozhatnak: eddig több mint 20 brigád fejezte be évi tervét. Ferenczi Károly brigádja 6000, Tomán József brigádja 5000 csille szent adott éves tervén felül. Pénteken ismét szép eredményeket értek el az akna dolgozói: napi tervüket 121.3 százalékra teljesítették. Elhatározták, hogy minden adósságukat letörlesztve, éves tervüket december 24-re befejezik. /MTI/

A DIÓSGYŐRI FINOMHENGERSZÉK SEGITENEK A BÁNYÁSZOKNAK

Vid TP Gy NL Szia Ni 1953. december 4.

A diósgyőri középsori hengerszék, mint oly sokszor, most is lelkesen segítette a borsodi bányászokat. Amikor tudomást szerezte arról, hogy a borsodi bányászok termelését komolyan veszélyezteti a szénhiány, a hengerszék 10 vagonnyi bányász hengerlésére tett ígéretet. A finomhengermű műszaki vezetőivel egyenesen úgy oldották meg a folyamatos hengerlést, hogy hétfői feladatukat, az "U" vas hengerlést vasárnap elvégezték, s hétfőn délután egyszeri hengerléssel álltak át a bányász hengerlésre. "Gácsi-, a Német- és Négyesi-brigádok a nehézségek ellenére is nagy-szerűen termeltek három napon keresztül, s csütörtökön délutánig csaknem 300 tonna bányászt hengerltek, ami 30 kilométer hosszúságnak felel meg. Ennek nagyrészt a borsodi bányák kapják, de jut a tatabányai és más bányák számára is. /MTI/

B 30. kiadás

1953. december 4.

16 óra 35 percre

A GUMIIPARI SZERSZÁMKÉSZÍTŐ ÉS KARBANTARTÓ VÁLLALAT BEFEJEZTE ÉVES TERVÉT

i NIM/Hbj/Gy NL Szia Ni 1953. december 4.

A Gumiipari Szerszámkészítő- és Karbantartó Vállalat dolgozói, akik a gumiipari üzemek termeléséhez szükséges különböző szerszámokat állítják elő, s karbantartják a berendezéseket.

Jelentették a nemzeti miniszteriumnak, hogy éves tervüket befejezték. Ezzel nagymértékben elősegítik, hogy a gumi-gyárak is határidő előtt teljesíthessék éves előirányzatukat. /MTI/

KOMÁROM MEGYÉBEN ÚJ, KORSZERŰ LÉTESÍTMÉNYEKKEL TESZIK SZEBBÉ AZ ÉPÍTŐMUNKÁSOK ÉLETÉT

Vid Sz Gy M Ni 1953. december 4.

A 47-es építőipari tröszt dolgozói az utóbbi években számos új épületet emeltek Komárom megyében. Ebben az évben több új, minden igényt kielégítő légényszállót kaptak a 47-es tröszt dolgozói. Dorogon nemrég fejezték be üzemi konyhájuk korszerűsítését. A komáromi építkezésen dolgozók decemberben költöznek be új, 100 személyes légényszállójukba.

A tatabányai építőmunkások is sokat kapnak a tervtől 1953 hátralévő időszakában. Az újvárosi építők már az utolsó simításokat végzik új, modern sportotthonukon.

Az előregyártók és segédmunkások részére gyors útban készül Tatabányán a százszemélyes, zuhanyzókkal és öltözőkkel ellátott fürdő. Befejezéshez közeledik egy 80 személyes öltöző és étterem építése. Rövidesen egy másik száz személyes fürdő építését kezdik meg a tatabányai építőmunkások számára.

A napokban újabb öröm érte a 47-es építőipari tröszt dolgozóit. A tröszt székházának udvarán 200 személyes ebédlő építését kezdték meg, amely még ebben az évben elkészül. /MTI/

TÖBBFÉLE, MAGAS GYAPJUTARTÁSI SZÖVETET KÉSZITENEK JÖVŐRE A SOPRONI SOTEX-GYÁRBAN

i Vid F Sz Gy M Ni 1953. december 4.

A soproni Sotex-gyárban jövőre tovább növelik a választékokat és javítják az anyagok minőségét. Az új cikkek között háromféle női kabátszövet, férfiöltöny- és felöltő-, valamint lóden-szövetek lesznek. Ezek kétszeresnyi gyapjút tartalmaznak majd, mint az eddig ott gyártott hasonló anyagok.

Az új szövetek gyártásához szükséges műszaki előfeltételeket nagyrészt már megteremtették, hogy a szebb, nagyobb választéku szöveteken kívül az ezévinél közel 200 százalékkal több, lakberendezéshez szükséges textilneműt is gyárthassanak. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 31. kiadás

1953 december 4.

10 óra 35 perc

A KÖZÉPDUNÁNTULI BÁNYÁSZOK VÁLASZOLNAK A MINISZTERTANÁCS HATÁROZATÁ-  
RA: DECEMBERI TERVÜKET 13.000 TONNA SZÉNNEEL TULTELJESITIK

i Vid Hbj/Tr/tot NL Szia Ni

1953 december 4.

A középdunántuli szénbányászok Veszprémben aktivaértekezletet tartottak, amelyen Tóth Miklós, a nehézipari minisztérium kiküldötte ismertette a bányászok bérezéséről szóló minisztertanácsi határozatot. Kiemelte, hogy az új béremeléssel azok a dolgozók járnak jól, akik becsületesen teljesítik tervüket. Egy szemléltető példa: az a bányász, aki alapszónterületen 10 csillás előirányzat helyett 14 csillás szenet termel, 1.500 forintos alapkeresetére prémiumként 1.070 forintot kap. 120 százalékos normateljesítésre az alapkereset fele, 180 százalékra már az egész alapkereset összege illeti jutalomként a bányászt. Kifejtette, hogy így ezentúl a földalati szállítók és gépkezelők is mind szélesebb körben érdekeltté válnak a termelésben.

A hozzászólások során Haracska Imre, a Várpalotai Szénbánya Vállalat igazgatója a várpalotai bányászok nevében versenyre szólította a szénmedence minden egyes bányáját és ígéretet tett, hogy december első dekádjában két ezer tonna szenet termelnek terven felül, december 21-re pedig befejezik éves tervüket.

Forintos Lajos, a Pádragi Szénbánya Vállalat igazgatója válaszolt a várpalotaiak versenykihívására, s azt a fogalmat tette, hogy ők egy nappal előbb fejezik be évi tervüket, mint a várpalotaiak.

Az aktivaértekezlet résztvevői a középdunántuli bányászok nevében megfogadták, hogy decemberben 13.000 tonna szenet termelnek terven felül, s ezzel a Középdunántuli Szénbányászati Tröszt maradéktalanul teljesíti évi tervét. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás 1953. december 4.

17 óra 30 perc

A TÉLAPÓ ÜNNEPÉRE FORGALOMBA KERÜLT A "ROBOGÓ" GYERMEKKERÉKPÁR

i Ta/B/KL/Gy Mr 1953. december 4.

Az Uttörő és Ifjusági Állami Áruházban nagyban folyik a Télapó ünnepi vásár. A tavalyi forgalmat összességében is jóval túlhaladták már, noha azóta a játékok árát is leszállították. "Télapó" fülkéjében veszi fel a gyermekek rendeléseit és továbbítja szüleikhez. A nagy vásár kedves ajándéka a "robo<sup>o</sup>" nevű 400 forintos gyermek kerékpár. A kisgyermek számára készült alacsony kerékpárból máris jelentős mennyiséget adtak el ebben az áruházban. De nemcsak itt, a többi áruházakban is szép számmal vásárolják. A "robo<sup>o</sup>ból" a tervek szerint a jövő negyedévben még nagyobb mennyiséget készítenek. /MTI/

---

A NYOLC NAGY TEXTILGYÁR VERSENYE

i hm/Szné/Gy KL Mr 1953. december 4.

Ismét értékelték a nyolc legnagyobb textilgyárunk közötti verseny állását.

A legnagyobb kikészítő üzem között az export-terv teljesítésért folyó versenyben a Pamutkikészítő gyár került az első helyre. A gyár legutóbb még a második helyen állt. Második a Goldberger Textilnyomó és Kikészítőgyár. Harmadik a Kiszepi Textilgyár kikészítő üzeme. A negyedik ismét a Textilfestőgyár. A Textilfestőgyárban az elmúlt héten javult ugyan a munka, de a dolgozóknak még nagyobb erőfeszítéseket kell tenniük, hogy az élre kerüljenek.

A négy nagy szövőde közötti versenyben újra a Soproni Pamutipar az első. A Magyar Pamutipar kollektívája a multkori értékelés óta harmadik helyről felküzdötte magát a másodikra. Harmadik helyre most a Kelenföldi Textilkombinát, negyedik helyre pedig a Kiszepi Textilgyár szövődéje került.

A négy szövőde dolgozói mindent megtesznek az ért, hogy a kikészítő üzemek határidőre megkapják a munkájukhoz szükséges anyagot. /MTI/

---

EDWARD MARCZEWSKI, A WROCLAWI EGYETEM MATEMATIKA PROFESSZORA

k MTA & He/Gy Mr 1953. december 4.

az wroclawi Egyetemi Matematikai Intézet vezetője folyó hó 5-én, szombaton délután 6 órakor a Bolyai János Matematikai Társulatban /Feáltanoda-u. 13-15./ a sztohasztikus ergod-tételről tart előadást. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1953. december 4.

18

óra 40 perc

A PÜSPÖKLADÁNYI VASUTASOK KÉT-HÁROM ÓRÁVAL MEGRÖVIDÍTETTÉK A VONATÖSSZEÁLLÍTÁS IDEJÉT

i VI/B/PE KL Mr

1953. december 4.

A püspökladányi vasutállomáson ezer köbméter föld megmozgatásával a gurítódombhoz hasonló, de annál kisebb, ugynevezett "csurgató" dombot építettek. A szerelvények összeállításakor a mozdony ide tölja fel a vagonokat, amelyek aztán saját lendületükkel az irányvágányokra gurulnak. A püspökladányi vasutasok a csurgatódomb segítségével lényegében tovább fejlesztették a már több állomáson sikerrel alkalmazott Archipov-Lucskov-féle szovjet lökés-sorozatos tolatási módszert. A továbbfejlesztés eredményeként átlag két-három órával rövidült a szerelvények összeállításának ideje, s ennyivel hamarabb indulhatnak a vonatok a püspökladányi állomásról rendeltetési helyükre. /MTI/

CSUCSFORGALOM A KIS-UTTÖRŐÁRUHÁZBAN

i Ta/He/PE KL Mr

1953. december 4.

Péntek a Téli ünnepi csucsforgalom napja. A Marx-téri Kis-Uttörőáruházban ezen a csucsforgalmi napon ötezer vásárló volt. Ez azt jelenti, hogy a kísérekkel, az érdeklődőkkel együtt vagy tizenötezen is megfordultak ebben a nem túl nagy áruházban.

Különösen nagy a sürgés-forgás a háromszorosára kibővített játékosztálynál. Az árukat naponta tizszer is felfrissítik a raktárakból, olyan nagy a forgalom. Az átlag hat-hétszeresét bonyolítják le, 150-200 babát, mintegy 100 gumilabdát adnak el naponta. A nagyszerű, 400 forintos "Robogó" gyermekkerékpár egyik csillogó kék példányát viszik haza Ács Károlyné, a TEFU dolgozója. Másnap már fiacskája is roboghat az új szerzeményen.

A kirakatban a Pénzverde által gyártott kisvasut egy példánya száguld. A játék kitűnőségét bizonyítja, hogy a kirakatban eddig mintegy száz kilométert tett meg a kisvasut javítás nélkül. Vásárolják is bent az áruházban.

De nagy a forgalom a többi osztályokon is, gyermekfehérneműből, meleg alsóból, flanell ingből, különféle konfekció áruból. Különösen sokat vásárolnak a divatos kötött szvatterből és kardigánból.

A pénztáraknál, csomagolónál nincsen különösebb torlódás, így sikeresen, simán bonyolódik le a csucsforgalom a Kis-Uttörőáruházban. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás 1953. december 4.

19 óra 05 perc

BEFEJEZTE ÉVI TERVÉT A WILHELM PIECK GYÁR HID- ÉS VASSZERKEZETI ÜZEME

vid TP/PE NL M

1953. december 4.

A győri Wilhelm Pieck Vagon és Gépgyár üzemei közül elsőnek a hid- és vasszerkezeti gyáregység teljesítette globálisan - november 30-án - 1953 évi befejezett árutermelési tervét.

A hátralévő időben az üzem dolgozói elkészítik a még fennmaradt néhány kisebb tételt és terven felül vasszerkezeteket gyártanak a Wilhelm Pieck Gyár munkavédelmi berendezéseire. Segítik a daruüzemet tervenként teljesítésében és elkészítik a Lengyelország részére szállítandó két darab alagutfurópajzs köpenyét. /MTI/

- - - - -

MEGNYILT DEBRECENBEN MIREILLE MIAILHE ÉS BORIS TASLITZKY FRANCIA FESTŐMŰVÉSZEK KIÁLLITÁSA

vid -cz/PE Mi Mr

1953. december 4.

Budapesten mintegy tizenötezer érdeklődő tekintette meg Mireille - Mialhe és Boris Taslitzky francia festőművészek alkotásaiból rendezett kiállítást. A fővárosi kiállítás után vidéken elsőnek Debrecenben a Déri Múzeumban állították ki a francia festőművészek képeit. Pénteken délben az ünnepélyes megnyitón Balogh István, a Déri Múzeum igazgatója mondott beszédet, majd a Képzőművészeti Alap részéről Steiner Zsuzsa nyitotta meg a kiállítást, amely december 14-ig marad nyitva. A kiállítást a megnyitást követő órában közel kétszáz érdeklődő tekintette meg.

Legközelebb Miskolcon mutatják be a francia festőművészek alkotásait. /MTI/

- - - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35 kiadás 1953. december 4.

19 óra 35 perc

A BUDAPESTI VÁROSI TANÁCS KÖZLEMÉNYE

k BVT PE Mi M

1953. december 4.

"A főváros vízellátásában néhány nap óta zavarok jelentkeznek, amelyek oka a Duna rendkívül alacsony vízállása és a talajvíz igen alacsony szintje, ami kihat a Fővárosi Vízművek kutjainak vízhozamára.

A Városi Tanács hathatós és gyors intézkedésekkel segít az átmeneti nehézségeken, így kb. 14-16 nap alatt a vízhiány enyhülése és további két hét alatt a vízellátás lényeges javulása várható.

A lakosság és az ipar azzal tudja elősegíteni a zavarok megszüntetését, ha a vízzel takarékosan gazdálkodik." /MTI/

- - - -

JELENTKEZZENEK MŰKÖDÉSI ENGEDÉLYÉRT A BALETTOKTATÓK

k NM/HA/B/PE Mi Mr

1953. december 4.

A népművelési minisztérium, felülvizsgálat alapján, működési engedélyt ad a balettoktatóknak. Mindazok, akik a jövőben balettoktatással kívánnak foglalkozni és erre engedélyük nincs, vagy régi engedélyük már érvényét veszítette, írásban jelentkezzenek a népművelési minisztérium művészetoktatási főosztályán. A kérelemhez két példányban életrajzot kell csatolni, amelyben feltűntetik szakmai előképzettségüket. A jelentkezés határideje december 15. /MTI/

- - - -

/BIOLÓGIÁBÓL IS ÉRETTSÉGIZNEK... folyt/ t Sr/SzE/PE M

A kémiai szakfelügyelők csoportjának értekezletén a kémia-tanítás komoly fejlődéséről és a tanulmányi színvonal emelkedéséről számoltak be. A fejlődés különösen szembeszökő, ha a felszabadulás előtti kémia-tanítás helyzetével ~~sz~~ szembeállítva vizsgálják. Az iskolákban bemutatott kémiai kísérletek igen alapos segítséget nyújtanak a diákok oktatásában. A gyorsabb ütemű fejlődést az általános iskolákban mutatkozó szaktanárhiány, valamint a kémiai felszerelések elégtelensége akadályozza.

Az értekezleten javaslatok hangzottak el, hogy létesítsenek szaküzleteket a megyeszékhelyeken az iskolák kémiai, fizikai és biológiai kísérleti eszközökkel történő ellátására. /MTI/

- - - -

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1953. december 4.

20

óra 15 perc

IRODALMI EST A KODÁLY ZOLTÁN KULTUROTTTHONBAN

t ÁE/F/PE Mr M

1953. december 4.

A Magyar - Szovjet Társaság VI. kerületi szervezete pénteken este irodalmi estet rendezett a Kodály Zoltán kulturotthonban. Nagyszámu közönség gyűlt össze, hogy közelebbről megismerkedjen Mihail Iszakovszkij, az egyik legnagyobb ma élő szovjet költő munkásságával.

Az esten Devecseri Gábor Kossuth-díjas költő méltatta Iszakovszkij sokoldalú művészetét. Devecseri Gábor most dolgozik a nagy szovjet költő válogatott verseinek fordításán. Ezeket a verseket jól ismerik, megzenésített formában éneklük a Szovjetunió minden táján. Rámutatott Devecseri Gábor arra, hogy Iszakovszkij nagy népszerűségének titka, hogy akkor is, amikor magáról beszél, a nép érzéseit, az élet sokfajta hangulatát fejezi ki. Összeforrott a közösséggel, de minden verséből kicsendül sajátos egyénisége. Költészete több mint .. három évtizedes szovjet kulturforradalom terméke, azé a kulturforradalomé, amely megfogadta Majakovszkij intelmét: "Add a népnek : kulturád legjavát!" /MTI/

M

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás 1953. december 4.

11 óra 05 perc

A MONGOL HÉT MEGNYITÓ DISZELŐADÁSA

t Bc/F/PE Mr

1953. december 4.

Pénteken este a Puskin Filmszínházban rendezett diszelőadással megkezdődött hazánkban a Mongol Hét. Az ünnepi előadáson megjelent Hegedüs András a Minisztertanács első elnökhelyettese, Ápró Antal a Minisztertanács elnökhelyettese, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjai, Bata István altábornagy, honvédelmi miniszter, a Politikai Bizottság póttagja, Rónai Sándor az országgyűlés elnöke, Boldoczki János külügyminiszter, Berei Andor a külügyminiszter első helyettese, Andics Erzsébet az oktatásiügyi miniszter első helyettese, Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes, valamint a politikai, gazdasági és kulturális élet több más vezető személyisége. Részt vettek az ünnepségen a baráti államok diplomáciai képviselői, élükön a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének képviselőivel.

A magyar, a mongol és a szovjet himnusz elhangzása után Rusznyák István Kossuth-díjas, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke nyitotta meg az ünnepséget. Ezután Non György népművelési miniszterhelyettes mondott ünnepi beszédet.

Non György népművelési miniszterhelyettes bevezetőben hangsúlyozta, hogy a béketábor országai, köztük a Magyar és a Mongol Népköztársaság egyre szorosabb politikai, gazdasági és kulturális együttműködését a nagy Szovjetunió tette lehetővé, amely mindkét népet felszabadította és segíti a szabadság útján.

- A mongol nép történelmének évszázadait a függetlenségért vívott állandó harc jellemezte - folytatta. - Urai, a mongol hercegek, kiszolgáltatták az országot a kínai, japán imperialistáknak, akik könyörtelenül kizsákmányolták a nomád pásztornépet.

- Az októberi forradalom megmentette a mongol népet a pusztulástól. Hatására a mongol nép felkelt az imperialisták és a velük szövetséges feudális urak ellen és a Vörös Hadsereg segítségével megtisztította az országot az imperialista bandától.

- Hála a népi uralomnak és a Szovjetunió nyújtotta állandó, önzetlen segítségnek, Mongolia felszabadulása óta minden téren nagy sikereket ért el. Az új módon folyó állattenyésztés fejlesztése mellett a mongol nép megteremtette saját iparát, kialakult a mongol munkásosztály.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás 1953. december 4.

21 óra/10 perc

/A Mongol Hét. . . folyt./ t Bc/F/PE Me

Az országban több mint kétezer élelmiszeripari vállalat működik. Mongóliának posztó- és króngyára, szénbányái vannak. Új városok alakultak, amelyeket vasúthálózat köt össze. A Mongol Népköztársaság 1948. és 1952. között sikerrel valósította meg első öt éves tervét. A terv kidolgozásában, megvalósításában csakugy, mint a mongol nép felszabadításában és nevelésében döntő szerep jutott és jut a Mongol Népi Forradalmi Pártnak.

Felszabadulása előtt Mongólia kulturális téren a világ egyik legelmaradottabb országa volt. Ma már az irástudatlanságot teljesen felszámolták. Százával épültek az elemi- és középiskolák. Egész sor felsőfoku tanintézetet hoztak létre, köztük az Ulan Batorban működő Csoj balszan nevet viselő Állami Egyetemet. A felszabadult Mongóliában kifejlődött a művészet valamennyi ága. Az országnak a többi között dalszínháza, filmgyára, színművészeti- és zeneiskolája van. A mongol írók és művészek alkotásait ismerik és szeretik a Szovjetunióban, a népi demokratikus országokban.

A Magyar Népköztársaság az utóbbi években erősítette és fejlesztette a baráti mongol néphez fűződő kapcsolatát. Közel egy éve, hogy diplomáciai kapcsolat létesült országaink között.

Ez év szeptember 4-től tartották Mongóliában a Magyar Hét-et, amelynek során a mongol dolgozók filmekben, előadásokon ismerkedtek népünk életével és alkotásaival.

A most hazánkban megkezdődött Mongol Hét alkalmat ad arra, hogy még jobban megismerjük a testvéri mongol nép életét és kultúráját - hangsúlyozta befejezésül Non György.

Non György beszéde után bemutatták a "Mongol Népköztársaság" című dokumentumfilmet, amelyet az ünnepség résztvevői nagy tetszéssel fogadtak. /MTI/

-----

SZOVJET BALETTMŰVÉSZEK FELLÉPÉSE

k HK/PE M

1953. december 4.

Az Operaház Erkel Színházában pénteken este a "Bahcsi-szcráji szökőkút" előadásán felléptek a hazánkban tartózkodó szovjet balettművészek: Irina Tyihomirova, Sztálin-díjas, az OSzSzsZK érdekes művésze és Leonid Zsdanov, a moszkvai Nagy Színház balettszólísta. A szovjet vendégművészek nagy sikert arattak. /MTI/

-----  
ko

MTI BELFÖLDI HIREK

B 39. kiadás

1953. december 4.

22 óra 25 perc

MEGALAKULT A TÁRSADALOM- ÉS TERMÉSZETTUDOMÁNYI ISMERETTERJESZTŐ  
TÁRSULAT ALAPÍTÓ BIZOTTSÁGA NÓGRÁD MEGYÉBEN

vid PE Mr

1953. december 4.

Pénteken este a salgótarjáni városi tanács nagytermé-  
ben megbeszélésre gyűltek össze Nógrád megye értelmiségének kép-  
viselői. Az értekezleten megalakították a Társadalom- és Termé-  
szettudományi Ismeretterjesztő Társulat Nógrád-megyei szervezeté-  
nek alapító bizottságát. /MTI/

-----  
IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Mr

1953. december 4.

A Meteorológiai Intézet jelenti december 4.-én, pénteken  
este 21 órakor:

Több helyen még ködös idő

Európa nyugati és északi területein az egymás után  
érkező ciklonok továbbra is változókéony időjárást okoznak s hatásuk-  
ra az Ibériai félszigeten, Angliában, Délskandináviában és Dániában  
folytatódik az esőzés. Középeurópa nagy részét még mindig köd bo-  
ritja.

Hazánkban pénteken az északi megyékben egész napon át  
tartott a köd, a déli részeken azonban felszakadozott. Emiatt toe-  
vábbra is élénk hőmérsékleti ellentétek alakultak ki az ország  
egyes részei között. Mig északkeleten és a Dunántul északi felé-  
ben csak 2-5 fokig emelkedett a hőmérséklet, addig a déli megyékben  
11-14, sőt Pécsen és Szegeden 15 fokot mértek.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 3 C fok,  
a tengerszintre átszámított légnyomás 771 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: több helyen még párás,  
ködös, idő, ködszitalással, vagy esővel. Mérsékelt légáramlás.  
A hőmérséklet alig változik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: szom-  
baton reggel nyugaton mínusz 1 - plusz 2, keleten 0 - mínusz 3,  
délben északkeleten plusz 1 - plusz 4, másutt 6-9, a déli határ-  
szélen 11-14 fok között. /MTI/

k

-----  
V é g e